

SENTÈNCIA

En nom del Poble Andorrà.-

A la vila d'Andorra la Vella, a 16 de novembre de 2006

Reunida la Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, sota la presidència del M I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN, i els magistrats M.I. Sr. Joan Manel ABRIL CAMPOY i M.I. Sra. Eulàlia AMAT LLARI, ha adoptat la resolució següent:

ANTECEDENTS DE FET

I.- En data 21 de juliol del 2004 la representació processal del Sr. X.C.Z. va formular demanda contra el Sr. I.L.M. en reclamació de la suma de 7.762,14 euros, en concepte de preu de recompra d'una moto de neu POLARIS INDY 800 LE mt. 901, més els interessos legals d'aquesta suma a partir de la contesta a la demanda, més les costes processals.

II.- La representació processal del Sr. I.L.M. va contestar a la demanda en data 22 de setembre del 2004, argumentant que el dia 17 de gener del 2001 li va vendre una moto de neu marca POLARIS al Sr. X.C.Z. comproment-se a recomprar-li a un preu del 20% inferior al de venda, si ho demanava el primer any, i, si ho feia el segon any, a un preu un 10% més inferior, sempre que comprés un altre moto de neu a la botiga de la seva propietat. Per aquesta raó, argumentava que quan el mes de novembre del 2001 el Sr. I.L.M. va anar a la seva botiga demanant-li que li tornés a comprar la moto amb el descompte pactat, però sense comprar-li cap de nova, s'hi va negar i, per aquest mateix motiu, ara s'oposava igualment a la demanda.

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA
Sala Civil

III.- El dia 17 de maig del 2006 l'Hble. Batlle va dictar Sentència desestimant íntegrament la demanda al considerar que la pràctica habitual en la compravenda de motos de neu a les Valls era oferir la possibilitat de represa amb un cert descompte en el preu sempre que se'n adquirís una de nova i, atès que l'agent no havia provat que el pacte de recompra es pogués exercitar sense aquesta condició, resultava més versemblant la tesi del defenent.

IV.- La representació processal del Sr. Xavier Coma s'alça contra la Sentència d'instància i, pels arguments recollits a les seves conclusions, demana la seva revocació i es condemni al Sr. I.L.M. a reprendre la moto de neu i a satisfer al seu mandant la suma de 7.762,14 euros, més interessos i costes.

Ha actuat com a magistrat ponent la M.I. Sra. Eulàlia AMAT LLARI.

FONAMENTS DE DRET

I.- Afirmar el recurrent que si va comprar la moto de neu a l'establiment del Sr. I.L.M. amb un pacte de recompra ho va fer perquè, degut al problema físic que tenia en els braços, dubtava de que fos capaç de dur-la amb relativa facilitat, malgrat es tractava d'un nou model amb marxa enrera que podia facilitar-li la conducció. Per aquesta raó, afirma que sols podia estar interessat en un pacte de recompra incondicional, ja que si aquest es condicionava a que comprés un altre moto de neu mai l'hagués acceptat perquè encara li hauria estat més difícil conduir-la. Davant d'aquestes manifestacions el demandat afirma que ell no coneixia els problemes físics que patia l'agent i reitera que el pacte de recompra de la moto de neu anava condicionat a que en comprés una de nova.

Per tal d'interpretar un contracte que van celebrar les parts en el present litigi cal tenir en compte tant criteris objectius com subjectius i mentre els primers fan prevaldre la voluntat declarada sobre la real, els segons tendeixen a cercar la veritable voluntat de les parts, tenint en compte que, com desataca el Digest

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA
Sala Civil

33,10,7-2 i el Codi 4,22,1, *in contractibus rei veritas potius quam scriptura perspici debet*, la veritable intenció de les parts ha de prevaldre sobre la literalitat de les paraules, encara que la interpretació de la voluntat real no les pot desvirtuar quan aquestes són clares.

En el cas present la nota que consta al marge de les factures (folis 21 i 22) és clara, però no resol per complert el problema que es planteja en aquest litigi, ja que en ella es fixen de forma indiscutible uns descomptes en el cas de recompra, però no es diu en quines condicions es podrà exercitar aquesta. Per aquesta raó, si sols tinguéssim en compte aquesta nota al peu de la factura caldria pensar que el comprador tenia dret a que li fos recomprada la moto sense cap condició, perquè un comerciant diligent hauria fet constar a la factura no sols el descompte que caldria aplicar en cas de represa, sinó també les condicions en les quals tindria lloc.

II.- No obstant, la manca de claredat respecte de les condicions en les què es podia exigir la recompra ens obliga a esbrinar quina va ser la voluntat real de les parts al celebrar el contracte, i per fer-ho és sens dubte útil atendre a les manifestacions de les persones que estaven presents en el moment de concloure el contracte, tenint sempre en compte els lligams d'amistat o dependència que existeixin entre aquestes i els litigants.

Així, el Sr. Josep Maria Cendra, representant per Espanya i Andorra de la marca POLARIS, manifesta al respondre a les preguntes que se li fan en el present procediment (foli 157 en relació al 139) que en cap moment el Sr. X.C.Z. va manifestar que tingués un problema al braç que li impedís portar una moto de neu, que el Sr. I.L.M. no es va comprometre a reprendre la moto en qüestió llevat el cas que aquest n'adquirís un altre, pràctica que és habitual al Principat, com ha pogut constatar, i que aquell any únicament havien arribat quatre o cinc motos d'aquest model i que eren molt disputades, de tal manera que no era necessari pactar condicions extraordinàries per tal de vendre-les.

Pel contrari el Sr. M.E. amic del Sr. X.C.Z., que va declarar com testimoni en el procediment penal que es va

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA
Sala Civil

dur a terme com a conseqüència de la querella presentada pel Sr. X.C.Z. contra el Sr. I.L.M. per estafa, va manifestar (foli 91) que ell estava present en el moment en que van anar a pagar i a buscar la moto de neu a la botiga del Sr. I.L.M., afirmant que el Sr. X.C.Z. va comprar la moto sota la condició de que, en el cas que no la pogués utilitzar pels seus problemes amb el braç, el venedor li recompraria sense que ell hagués de comprar-ne cap altre.

El Sr. G.C., igualment amic de la part agent, i que el demandat reconeix que estava present quan es van pactar les condicions del contracte, és encara més clar en les seves declaracions en el mateix procediment penal (foli 94), ja que afirma que es van pactar dos tipus de condicions, una era que si el Sr. X.C.Z. tenia problemes amb el braç per conduir la moto el Sr. I.L.M. li recompraria amb el descompte pactat, sense necessitat de què en comprés cap altra, mentre que si no tenia problemes amb el braç però no quedava content amb la moto podria retornar-la comprant-ne un altre i fixant també en aquest cas el preu de la recompra.

Per tant, els amics que l'agent que han declarat com testimonis sols admeten l'existència d'un pacte de recompra incondicional si el Sr. X.C.Z. no podia conduir la moto com a conseqüència dels seus problemes físics i de fet, la versió dels testimonis aportats per l'agent coincideix amb el que aquest manifesta en la demanda (foli 17) quan afirma que el pacte de compravenda s'estipulà sota la condició que en el cas que el Sr. X.C.Z. no pogués utilitzar la moto de neu pels seus *impediments físics*, el Sr. I.L.M. li recompraria aplicant *uns determinants descomptes....*

III.- De fet, el pacte de recompra incondicionat sols en un supòsit concret resulta a més a més el més versemblant si tenim en compte que el mateix recurrent admet en les seves conclusions (foli 161), encara que en altres ocasions no ho accepta respecte de les motos de neu, que *ningú nega que és la costum en el ram dels negocis, reprendre la moto amb un descompte únicament si hom en compra una de nova*, raó per la què sols en casos excepcionals les condicions podrien ser unes altres. D'altra banda, el mateix recurrent manifesta en el seu recurs que *el mercat de les motos de neu no és un mercat*

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA
Sala Civil

tant ampli com perquè el venedor pugui reprendre les motos de neu per vendre-les de segona mà a un tercer, raó per la què no és creïble que el venedor admetés recomprar la moto en qualsevol cas amb un petit descompte i sense més condicions, quan si volia tornar-la a vendre posteriorment previsiblement hi perdria diners perquè els vehicles de segona mà es devaluen ràpidament.

Per aquestes raons, cal concloure que l'únic supòsit en el què, en tot cas, es podia exigir la recompra sense necessitat d'adquirir una moto nova era si per una raó física el comprador no podia conduir la moto, possibilitat que presumiblement el venedor considerava poc provable ateses les característiques de la mateixa i que a més es posaria de relleu pràcticament als pocs dies de la venda, fet que explica que no s'apliqués el costum vigent al sector, mantenint previsiblement una reciprocitat entre les prestacions, ja que el menor valor que podia obtenir el venedor amb la revenda de la moto usada es compensava amb el benefici obtingut de la venda d'una de nova.

IV.- Atès el pacte al que en tot cas es va arribar, cal tenir en compte que en la mateixa demanda (foli 18)l es reconeix que el Sr. X.C.Z. havia fet amb la moto 338 Km. quan va manifestar que no l'interessava seguir amb la mateixa i que volia que li retornessin el preu pagat, fet que a més el demandat afirma que sols va tenir lloc a principis de la següent temporada (novembre del 2001), mentre que l'agent no prova que tingués lloc a mitjans de febrer del 2001.

Per aquesta raó, entenem que la causa per la què el Sr. X.C.Z. va deixar d'interessar-se per a moto no va ser la dificultat en conduir-la degut als seus problemes físics, ja que si aquest hagués estat el motiu no li calien 338 Km. per comprovar-ho, ni tampoc el termini de nou mesos, ni tant sols el d'un mes, sinó que més aviat va ser que no li satisfieia el seu funcionament com afirma el demandat i per tant, en tot cas, si volia que li retornessin el preu de la moto adquirida havia de comprar-ne un altre i compensar el preu.

V.- En desestimar-se el recurs procedeix imposar les costes del mateix al recurrent en virtut del que disposa el Codi 7,51,5.

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA
Sala Civil

Vistos la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables al present cas,

La Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

DECIDEIX

DESESTIMAR el recurs d'apel·lació interposat per la representació del Sr. X.C.Z. contra la Sentència dictada per l'Hble. Batlle en data 17 de maig del 2006 que CONFIRMEM íntegrament, imposant les costes d'aquesta alçada a la part recurrent.

Així per aquesta nostra resolució, de la qual en serà tramés testimoni a l'Hble. President de la Batllia, per al seu coneixement i als efectes escaients, definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.-